

Bill 232

Private Member's Bill

Projet de loi 232

Projet de loi d'un député

3rd Session, 42nd Legislature,
Manitoba,
70 Elizabeth II, 2021

3^e session, 42^e législature,
Manitoba,
70 Elizabeth II, 2021

BILL 232

PROJET DE LOI 232

THE EMANCIPATION DAY ACT

LOI SUR LE JOUR DE L'ÉMANCIPATION

Mr. Moses

M. Moses

First Reading / Première lecture : _____

Second Reading / Deuxième lecture : _____

Committee / Comité : _____

Concurrence and Third Reading / Approbation et troisième lecture : _____

Royal Assent / Date de sanction : _____

EXPLANATORY NOTE

This Bill proclaims August 1 of each year as Emancipation Day.

NOTE EXPLICATIVE

En vertu du présent projet de loi, le 1^{er} août est proclamé « Jour de l'émancipation ».

BILL 232

THE EMANCIPATION DAY ACT

(Assented to _____)

WHEREAS the British Parliament abolished slavery in the British Empire as of August 1, 1834;

AND WHEREAS slavery existed in British North America prior to its abolition in 1834;

AND WHEREAS abolitionists and others who struggled against slavery, including those who arrived in Upper and Lower Canada by the Underground Railroad, have historically celebrated August 1 as Emancipation Day;

AND WHEREAS it is important to recognize the heritage of Manitoba's people of African descent and the contributions that the Black community have made and continue to make to Manitoba;

THEREFORE HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

Emancipation Day

1 In each year, August 1 is to be known throughout Manitoba as Emancipation Day.

PROJET DE LOI 232

LOI SUR LE JOUR DE L'ÉMANCIPATION

(Date de sanction : _____)

Attendu :

que le Parlement britannique a aboli l'esclavage dans l'Empire britannique le 1^{er} août 1834;

que l'esclavage existait en Amérique du Nord britannique avant son abolition en 1834;

que les abolitionnistes et les autres personnes qui ont lutté contre l'esclavage, y compris ceux qui sont arrivés au Bas-Canada et au Haut-Canada par le chemin de fer clandestin, célèbrent depuis longtemps le 1^{er} août comme étant le Jour de l'émancipation;

qu'il est important de reconnaître le patrimoine des Manitobains d'ascendance africaine et la contribution que la communauté noire a apportée et continue d'apporter au Manitoba,

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

Jour de l'émancipation

1 Le 1^{er} août est désigné « Jour de l'émancipation ».

C.C.S.M. reference

2 This Act may be referred to as chapter E68 of the *Continuing Consolidation of the Statutes of Manitoba*.

Coming into force

3 This Act comes into force on the day it receives royal assent.

Codification permanente

2 La présente loi constitue le chapitre E68 de la *Codification permanente des lois du Manitoba*.

Entrée en vigueur

3 La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

The Queen's Printer
for the Province of Manitoba

L'Imprimeur de la Reine
du Manitoba